



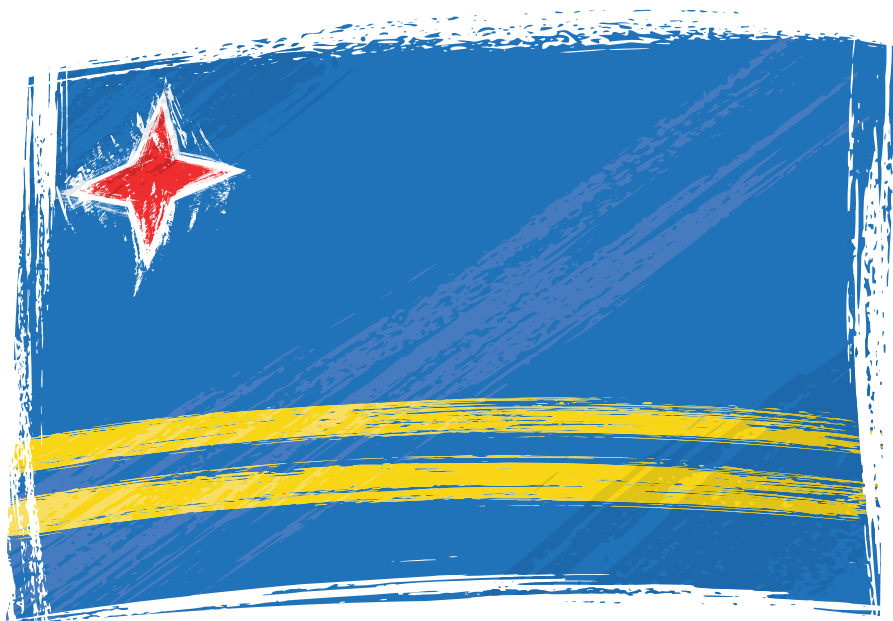
Comision Promove Cultura



**Guia di Festival:
UN CANTO PA ARUBA
SU HIMNO Y BANDERA
Infantil - Hubenil**

Contenido

Contenido	1
Reglanan di Festival	2
Scoring Sheet	4
Criterionan pa huzgamento	5
Scoring y Premiacion	8



Reglanan di Festival

- Tur persona entre 4 cu 17 aña di edad tin derecho pa participa na e festival. No ta haci distincion di nacionalidad, rasa, sexo, religion of cualkier otro cos.
- E festival ta parti den 4 diferente categoria. E categorianan ta:
 - 4-6 aña;
 - 7-9 aña;
 - 10-12 aña;
 - 13-17 aña;
- Mayor/voogd of lider di banda, **mester** tin un forma di identificacion di e participante cu ne durante e festival, den caso cu cualkier persona tin duda den su edad.
- E cancion cu e participante ta participa cu ne, mester ta un composicion (letra y melodia) **nobo**. Na momento di e festival, e cancion no por a wordo presenta caba.
- E cancion **mester** ta na Papiamento.
- E cancion mester ta dedica na Aruba of elementonan cu ta representa Aruba. Por ehempel, nos himno, bandera, escudo, idioma, historia, baluartenan, flora y fauna, sitionan historico, custumber y tradicionnan, nos hendenan y mucho mas.
- **Na ningun** momento ta permiti pa insulta of degenera ningun persona, pais, nacion of creencia y tampoco ta permiti pa uza palabranan denigrante of sushi.
- E cancion mester ta den un ritmo tradicional. Ritmonan acepta ta: Wals, Danza, Marcha, Tumba, Polka, Mazurka, Bolero, Calypso, Tambu, Mambo Arubiano, of cualkier mescla entre e ritmonan menciona.
- E banda **mester** presenta completamente en bibo (live). **No** por haci uzo di grabacion (sequencer).
- Ta permiti pa uza tur tipo di instrumento "live" durante e festival, cu excepcion di sequencer of instrumentonan/equiponan electronico pa crea "distortion".
- Pa bon proceso di e festival y pa bienestar di e participante ta recomenda e siguiente temponan pa cancion:
 - Pa categoria di 4-6 aña: No mas cu 3 minuut;
 - Pa categoria di 7-9 aña: No mas cu 3 minuut y mey;
 - Pa categoria di 10-12 aña: No mas cu 4 minuut;
 - Pa categoria di 13-17 aña: No mas cu 5 minuut;

Lo no duna sancion (strafpunt) pa pasa tempo, pero ta recorda compositornan y bandanan cu e temponan aki ta na bienestar di e participante mes y ta pidi cooperacion di un y tur pa cu esaki.

Reglanan di Festival

- Ta pidi cooperacion di e bandanan pa subi y baha for di escenario mas liher cu ta posibel y na un manera ordena pa e festival por cana bon. Lo no duna sancion pa perhudica ningun participante. Entrena e banda pa subi y ta cla pa presenta e cancion di prueba den maximo 5 minuut y baha for di escenario den 2 minuut.
- Cancion di prueba ta dura maximo 3 minuut.
- Si no cumpli cu e reglamento aki, cuerpo di hurado, por medio di su presidente, por descualifica un of mas cantante.
- E decision di hurado ta e decision final!
- Comision Promove Cultura, na ningun momento ta determina e resultado, ni ta discuti e resultado cu hurado, banda, mayor, participante of ningun persona.
- Den caso di un **keho**, mester trece prueba di fayo pa cu e reglamento aki. Mester haci keho inmediatamente na e miembronan di Comision Promove Cultura! Comision Promove Cultura lo **no** honra niun keho entrega despues di **30 minuut** cu e ultimo participante a presenta. Adicionalmente, unabes e premiacion a tuma luga lo **no** por tin cambio.
- Despues di Festival Comision Promove Cultura lo tuma contacto cu mayor, compositor y areglista cu ta desea un 'inzage' di e score di nan participante.
- Corda cu e festival aki ta pa nos muchanan y hobennan.

Scoring Sheet

Festival Un Canto Pa Aruba, su Himno y Bandera Infantil-Hubenil



Cantante: _____

Categoria: _____

Nr. Hurado: _____

Voz

Dominio di bos/Afinacion (40-100) _____

Compas/Ritmo (40-100) _____

Articulacion/Pronunciacion (40-100) _____

Interpretacion (10-50) _____

Composicion y Areglo

Letra & Melodia (40-100) _____

Areglo (40-100) _____

Originalidad (40-100) _____

Acompañamento musical (10-50) _____

Papiamento

Letra & Contenido (40-100) _____

Uzo di Idioma (40-100) _____

Total _____

Criterianan pa huzgamento

Bos

Dominio di bos/Afinacion (40-100)

E cantante por domina su stem? E no ta forza su stem y por haci uzo di vibracion si ta necesario? Of e mucha ta grita?

E cantante ta canta den nanishi of garganta? E timbre y calidad di stem ta bon?

E tin bon afinacion? E por canta den tonada y mantene esaki?

E cantante tin bon amplitude di bos pa yega e range necesario pa e cantica? E cantante ta usa bon tecnica di hala rosea?

E cantante ta haci bon usa di dinamica di bos? (Por ehempel canta duro of suave y sa con pa diferencia den volume pa e cantica no keda monotono?)

E tin bon entonacion y resonancia den bos?

Compas/Ritmo (40-100)

E cantante ta drenta na tempo na inicio di e cantica y tambe despues di interludio (si tin)?

E cantante ta wanta compas y ritmo? Pues e mester por volg e banda y no cu e banda ta volg e.

Articulacion/Pronunciacion (40-100)

E mucha ta articula bon? Pues, ta compronde e palabranan cu e ta canta sin mester wak letra? E mucha ta pronuncia palabranan corecto y completo?

Interpretacion (40-100)

"E cantante no mester canta so, e mester encanta su publico." E cantante su interpretacion ta cuadra cu e ritmo di e cancion? E cantante ta canta den un tonada adecua?

E cantante ta usa su stem, su cara y su curpa (man/energia) na un manera efectivo den interes di e cancion? Pues e tin bon expresion di cara y bon expresion corporal?

E cantante su manera di canta ta cuadra cu e tema y e ambiente di e cancion?

E cantante tin un bon stage-presence? Pues e tin habilidad pa comunica y captiva su publico?

E cantante ta hasi bon uzo di microfono?

E cantante tin un bon actitud riba escenario? E ta canta cu briyo y cu sentimento?

Remarca: Show y vestuario no tin efecto riba puntuacion di e hurado, ta wak solamente e cantante!

Criterianan pa huzgamento

COMPOSICION Y AREGLO

Letra & Melodia (40-100)

Tin harmonia entre letra, melodia y areglo? E texto ta di bon calidad?

E texto ta confortabel pa e cantante por expresa e cantica debidamente?

E texto ta den bon estilo pa e cancion? (ripiticion/refrein/cantidad di frase y couplet) Tin demasiado silaba den un frase? (E cantante no mester rush den pronunciacion).

E coro ta drenta na un manera logico y cu ta reenforza e tema y nificacion di e cantica?

E cantica ta toca un tema relaciona cu pais Aruba? (Por ehempel: Himno, Bandera, Escudo, Baluartenan, Flora, Fauna etc.) E melodia di e cancion ta carga e tema na un manera efectivo?

E melodia ta confortabel pa e camante canta? (No muchu monotono y tampoco complica dimas).

Areglo (40-100)

E areglo ta pas pa e ambiente di e cancion/tema? E tempo cu a scoge ta apropia pa e cancion?

E tipo di instrumentonan cu a scoge pa crea e ambiente di e cancion ta efectivo?

E cancion ta den un tonada apropia pa e cantante y pa e melodia di e cancion?

E structura di e areglo ta forma un bon harmonia cu e cancion y e melodia di e texto? Pues: E coro su rol den e cancion ta efectivo? E interludio(nan) ta apropia? Etc. E ta efectivo pa e cancion?

E areglo ta uni e cancion, letra y e cantante na un manera efectivo pa e cancion?

E areglo ta tapa(overpower) e cantante?

Acompañamento musical (40-100)

Un cancion ganado di e festival, no ta solamente e cancion mihor skirbi, of mihor interpreta, pero e cancion mester ta bon toca(zona strak/cera) tambe.

E banda ta zona bon den su totalidad?

E banda ta acompaña e cantante na un manera efectivo? E banda ta surpasa e mucha?

Pues, e ta haci cu e mucha tin cu grita pa su stem sali? E banda ta comunica efectivamente cu su director musical y cu otro? (Por ehempel, ora un mucha ta canta mas slow, tur hende ta baha tempo).

Originalidad (40-100)

E composicion ta demostra creatividad? Pues e no ta un otro 'cliché'? E manera di trece e topico ta interesante y efectivo? E composicion, melodia y areglo ta original? (No mag di plagia). Tin aspectonan musical innovativo den areglo y composicion? Ta haci uso exitoso di combinacion in-usual di instrumentonan?

Criterionan pa huzgamento

PAPIAMENTO

Letra & Contenido (40-100)

E palabranan y e contenido di e cancion ta apoya y ta cuadra cu e titulo?

Ta reconoce e tema den e cancion of ta parce cu ta trata diferente tema bruha?

E palabranan y e contenido ta cuadra cu edad di e cantante?

E estructura y estilo di e texto ta uno professional?

E coro ta drenta na un manera logico y e ta reenforza e tema y nificacion di e cancion?

E palabranan ta completa na otro of cu otro bon?

Tin demasiado palabra of silaba den un frase?

E calidad di rima ta bon? (den caso cu ta necesario/aplicabel)

Uzo di Idioma (40-100)

E cancion ta na bon Papiamento?

E texto ta den bon Papiamento? Pues, formulacion di frase ta corecto y con nan a scoge e palabranan/vocabulario ta corecto?

Scoring y Premiacion

Scoring

- Cada hurado ta haya un tablet cu e scoring sheet ariba y tambe un e-reader cu e letranan na e momento cu nan tuma nan asiento.
- E presidente di hurado no tin derecho di voto, pero ta dicidi den caso cu tin empate.
- Na momento cu tur participante a presenta, e huradonan ta entrega nan score y e tecnico ta saca e resultado y entrega esaki na e presidente di hurado.
- E presidente di hurado ta controla si e scorenan ta completo.
- Den caso cu e presidente constata un fout e ta bolbe na e miembro di hurado concerni pa e mes coregi su fout.
- Ora e scoringsheet ta completo y corecto, e presidente di hurado ta presenta e resultado na e cuerpo di hurado, kende ta firma e resultado digitalmente.

Premiacion

- E cantante cu mas punto den su categoria, lo haya un trofeo di ganador/a absoluto, su compositor y su arreglista lo ricibi un plakaat.
- E cantante cu di 2 mas punto den su categoria, lo haya un trofeo di di dos (2) luga y su compositor y arreglista lo ricibi un plakaat.
- E cantante cu di 3 mas punto den su categoria, lo haya un trofeo di di tres (3) luga y su compositor y arreglista lo ricibi un plakaat.
- E resto di e cantantenan lo haya un medaya y certificado di participacion.
- E presidente di hurado, lo hiba e lista di premiacion na e MC despues cu tur hurado a aproba esaki y despues cu e presidente y e miembronan di hurado firma esaki pa confirma su validez.

